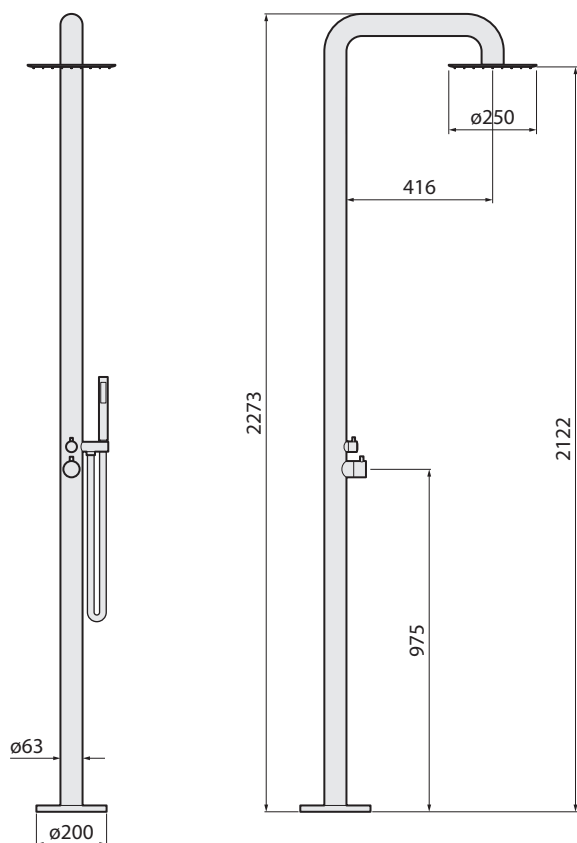




NOVELLINI



IT	ISTRUZIONI e MANUTENZIONE.....	2
FR	INSTRUCTIONS et MAINTENANCE.....	5
EN	INSTRUCTIONS and MAINTENANCE.....	8
DE	ANLEITUNGEN und WARTUNG.....	11
NL	INSTRUCTIES en ONDERHOUD.....	14
ES	INSTRUCCIONES y MANTENIMIENTO.....	17



Cod. 13061 EVA

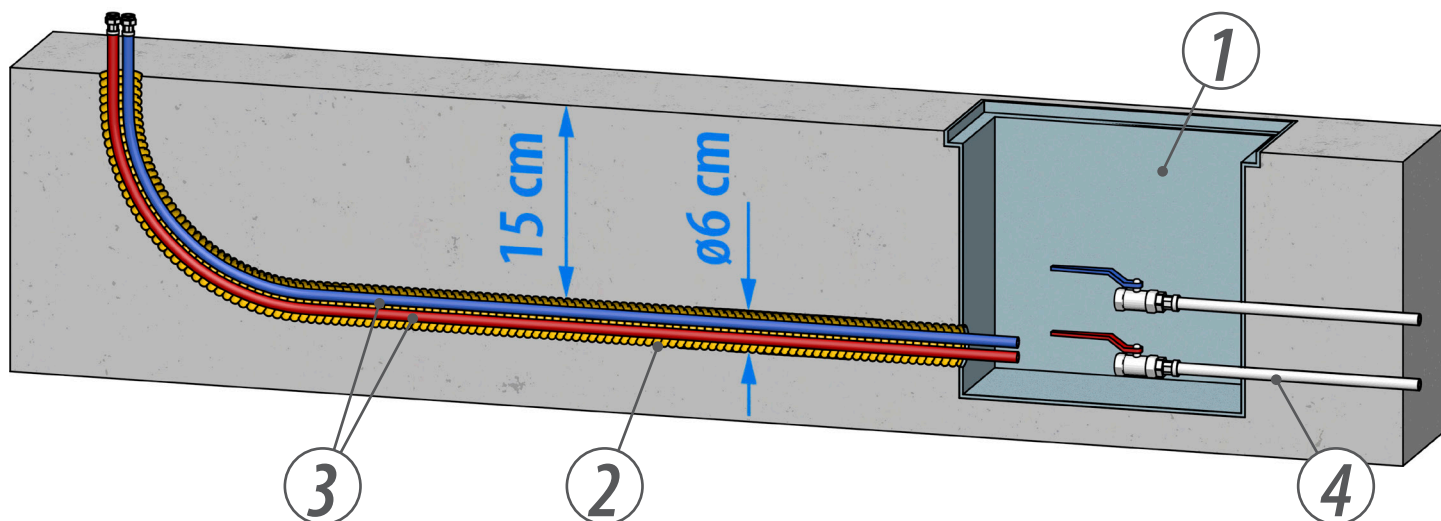
Set colonna totem Ø 63x2273 mm in Aisi 316L spazzolato con miscelatore e deviatore incorporati, completa di soffione in Aisi 316L Ø 250x2 mm, doccia in Aisi 316L spazzolato tonda 1 getto e flessibile anti-torsione 150 cm Aisi 316L.

PREDISPOSIZIONE IMPIANTO

- 1 Predisporre un pozzetto di ispezione dotato di chiavi d'arresto, di dimensione adeguata per consentire i collegamenti idrici necessari. In corrispondenza o a valle della chiave di arresto, si consiglia di prevedere un filtro ispezionabile dell'acqua in entrata. Se la colonna doccia è dotata di rubinetteria temporizzata, l'installazione del filtro è indispensabile per il riconoscimento della garanzia.
- 2 Installare, dal pozzetto al luogo di installazione della colonna, una guaina corrugata di diametro 6 cm, il cui bordo verticale sia collocato ad una distanza minima di 15 cm dal piano del pavimento finito.

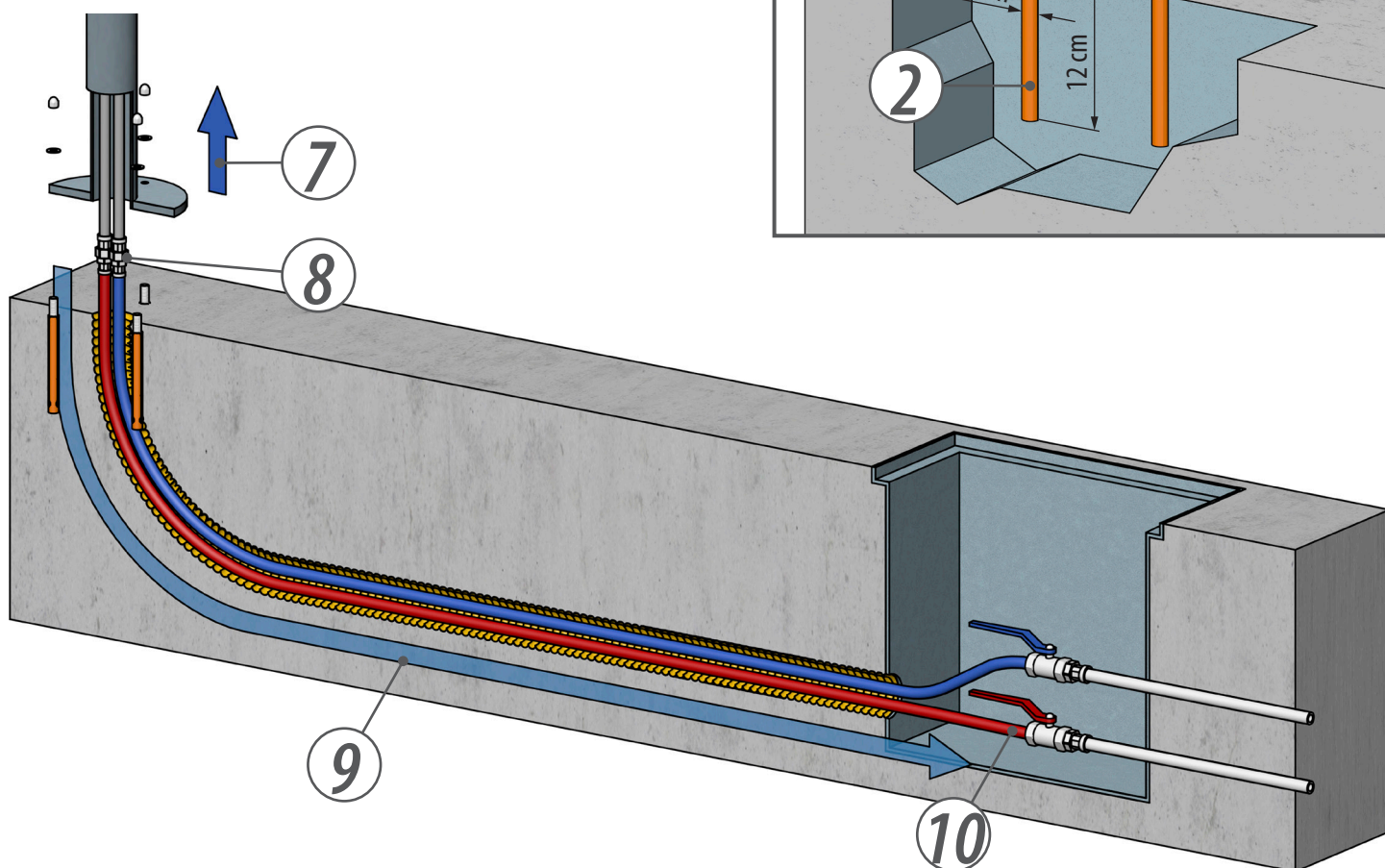
- 3 Predisporre due tubazioni sfilabili (una per acqua calda e una per acqua fredda) di collegamento in polipropilene/polietilene o simili, dotate di terminali filettati 1/2" maschio.
- 4 Spurgare l'impianto a monte del pozzetto.

Questa operazione risulta particolarmente importante in quanto eventuali impurità, quali residui di muratura potrebbero ostruire le tubazioni, i rubinetti, le cartucce dei miscelatori, il soffione della doccia, ecc.



INSTALLAZIONE

- 1 In corrispondenza della piastra di base, tracciare la posizione dei fori di ancoraggio. Rimuovere la colonna.
- 2 Eseguire i fori di diametro 8 mm, per la lunghezza dei tasselli.
- 3 Inserire i tasselli.
- 4 Iniettare ancorante chimico all'interno dei fori, partendo dal fondo se necessario per fermare il tassello.
- 5 Presentare la colonna e verificare che i fori combacino con i fori della piastra.
- 6 Provare a fissarla avvitando almeno 3 viti.
- 7 Svitare le viti. Rimuovere la colonna.
- 8 Collegare le tubazioni di adduzione alle calotte. 1/2" F delle tubazioni flessibile.
- 9 Far scorrere le tubazioni all'interno della guaina corrugata.
- 10 Collegare le estremità libere dei tubi di adduzione alle chiavi di arresto corrispondenti collocate nel pozzetto di ispezione. Installare, se forniti, rubinetti esterni.
- 11 Collaudare la tenuta statica dell'impianto a miscelatori/rubinetti chiusi.
- 12 Collocare la colonna. Inserire le viti e quindi serrarle con l'avvitatore. Controllare la verticalità della colonna posizionando una livella sul tubo verticale. In caso di fuori piombo, allentare i dadi e inserire un adeguato spessore fra piastra e pavimento.
- 13 Per la colonna LILITH coprire le viti con i copri fori in dotazione. Per la colonna EVA coprire la base con il rosone fornito in dotazione.
- 14 Inserire gli accessori forniti separatamente (flessibile e doccetta, soffione lava piedi se fornito).



MANUTENZIONE e PULIZIA

SMONTAGGIO PARTI ESTERNE (uso stagionale)

In caso di periodi prolungati di non utilizzo (tipicamente: uso della colonna limitato solo alla stagione estiva), si consiglia di rimuovere l'intera colonna doccia, smontandola con sequenza inversa a quella descritta nel precedente capitolo "Installazione".

Qualora ciò non fosse possibile, si consiglia comunque di:

- 1 Rimuovere tutte le parti asportabili: flessibile e doccetta e soffione.
- 2 Chiudere le chiavi di arresto nel pozzetto ispezionabile a monte della colonna (vedi capitolo precedente "Predisposizioni impianto").
- 3 Scollegare il tubo di adduzione dell'acqua.
- 4 Svuotare la colonna doccia aprendo il miscelatore (sia calda che fredda) fino al completo svuotamento della colonna stessa.

In ambienti esterni particolarmente aggressivi (alta salinità, esposizione al gelo ecc.) si consiglia inoltre di isolare le parti esterne della rubinetteria e la cartuccia del miscelatore. Per le operazioni di smontaggio e rimontaggio di tali parti, fare sempre attenzione ai filetti ed al loro accoppiaggio.

MANUTENZIONE PERIODICA

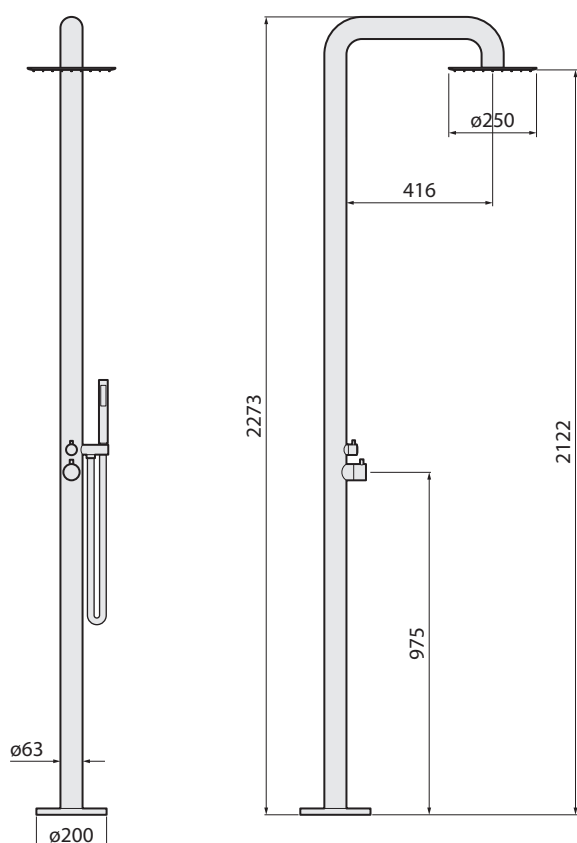
- Lavare frequentemente la colonna con acqua pulita (se possibile usando un getto in pressione), al fine di mantenere la superficie pulita e di pulire in profondità nel caso della finitura spazzolata. Asciugando accuratamente dopo il lavaggio.
- Rimuovere quanto prima depositi salini, incrostazioni di calcare, eventuali puntinature di ossido, pulire interstizi, accoppiamenti, viti a vista ecc. Usare esclusivamente panni morbidi e nel caso di finiture spazzolate seguire la direzione della finitura.
- Dopo un'accurata pulizia con prodotti specifici per l'acciaio inox eseguire un trattamento con prodotti passivanti seguendo le istruzioni del fabbricante, almeno una volta all'anno.

Da evitare assolutamente: panni e prodotti abrasivi compresi detergenti in polvere, qualsiasi prodotto per la pulizia contenente candeggina /acido cloridrico.

Non esporre mai la colonna ai vapori dei prodotti acidi utilizzati per la pulizia di pavimenti e rivestimenti, neppure in ambienti all'aperto se questi sono nei pressi della colonna doccia.

Nel caso di ambienti particolarmente aggressivi (spiaggia, stabilimenti balneari, in generale ambienti ad alta concentrazione salina) si raccomanda di installare unicamente prodotti con finitura satinata ed effettuare la manutenzione della superficie con frequenza.





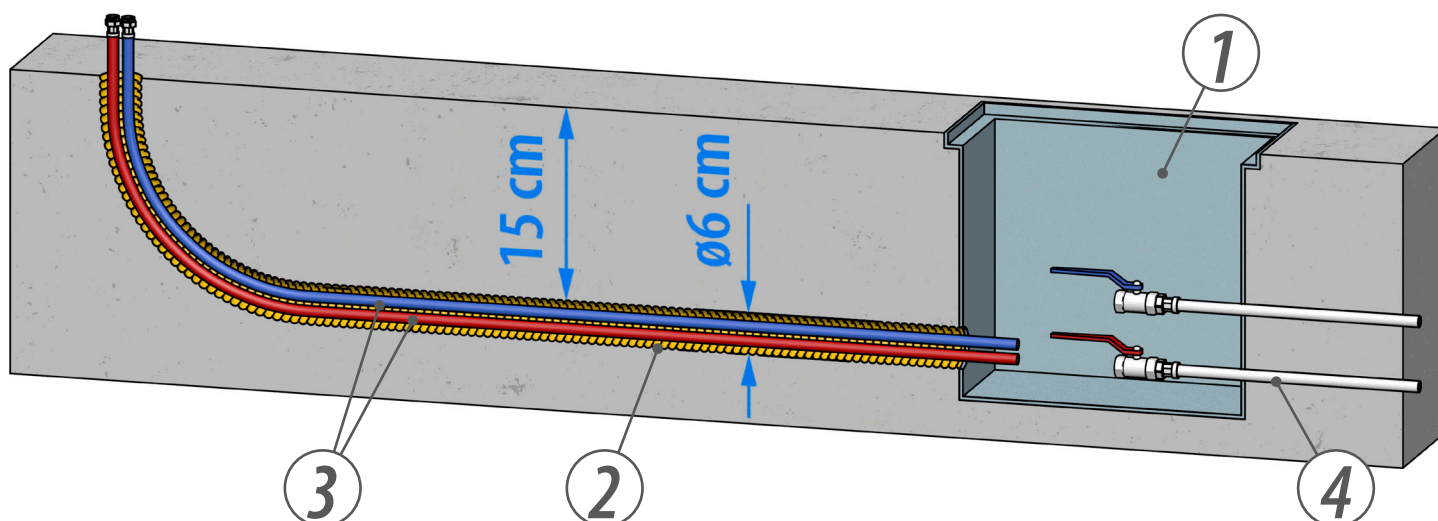
Cod. 13061 EVA

Ensemble colonne totem Ø 63x2 273 mm en AISI 316L brossé avec mitigeur et déviateur incorporé, équipé de pommeau de douche en AISI 316L Ø 250x2 mm, douche en AISI 316L brossé rond 1 jet et flexible anti-torsion 150 cm AISI 316L.

PRÉPARATION DE L'INSTALLATION

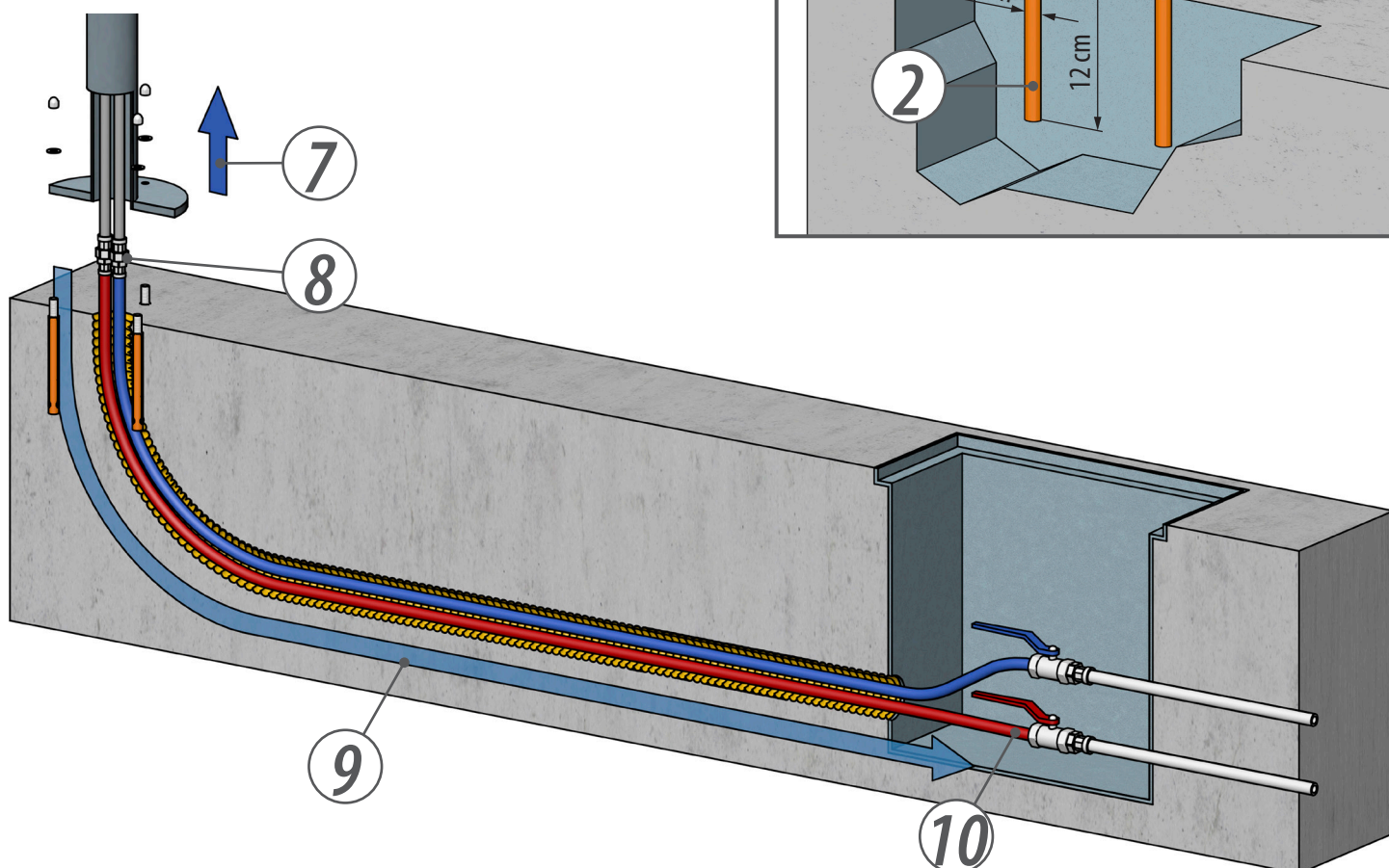
- 1 Préparez un regard de visite équipé de clés d'arrêt, de taille adéquate pour permettre les raccordements hydriques nécessaires. Au niveau ou en aval de la clé d'arrêt, il convient de prévoir un filtre à eau inspectable en entrée. Si la colonne de douche est équipée d'une robinetterie temporisée, l'installation du filtre est essentielle pour la reconnaissance de la garantie.
- 2 Installez, à partir du regard de visite au lieu de pose de la colonne, une gaine ondulée de 6 cm de diamètre, dont le bord vertical est placé à une distance minimum de 15 cm du plan du plancher fini.
- 3 Préparez deux tubes extractibles (un pour l'eau chaude et un pour l'eau froide) pour le raccordement en polypropylène / polyéthylène ou similaire, équipés de bornes filetées mâles 1/2".
- 4 Purgez le système en amont du regard de visite.

Cette opération d'autant plus importante car toutes les impuretés, telles que les résidus de maçonnerie pourrait obstruer les tubes, les robinets, les cartouches des mélangeurs, la pomme de la douche etc .



INSTALLATION

- 1 Au niveau de la plaque de base, tracez de la position des trous d'ancrage. Retirez la colonne.
- 2 Faites des trous de diamètre 8 mm, pour la longueur des chevilles.
- 3 Insérez les chevilles.
- 4 Injectez le produit chimique d'ancrage dans les trous, en commençant par le bas si nécessaire pour arrêter la cheville.
- 5 Présentez la colonne et assurez vous que les trous sont alignés avec les trous de la plaque.
- 6 Tentez de la fixer en vissant au moins 3 vis.
- 7 Dévissez les vis. Retirez la colonne.
- 8 Connectez les alimentations tubes aux calottes. 1/2" F des tubes flexibles.
- 9 Faites glisser les tubes dans la gaine ondulée.
- 10 Reliez les extrémités exemptes de tubes d'adduction aux clés d'arrêt correspondantes placées dans le regard de visite. Installez, le cas échéant, les robinets extérieurs.
- 11 Testez l'étanchéité statique du système avec des mitigeurs \ robinets fermés.
- 12 Placez la colonne. Insérez les vis et puis les serrer avec le tournevis. Vérifiez la verticalité de la colonne en plaçant un niveau sur le tube vertical. En cas de manque d'aplomb, desserrez les écrous et insérez une cale d'épaisseur appropriée entre la plaque et le sol.
- 13 Pour la colonne LILITH, couvrez les vis avec les capots dans chaque pièce. Pour la colonne EVA couvrez la base avec la rosacé fournie.
- 14 Insérez les accessoires fournis séparément (flexible et douchette, pomme de douche lave-pieds si fournie).



ENTRETIEN et NETTOYAGE

DÉMONTAGE DES PIÈCES EXTERNES (utilisation saisonnière)

En cas de longues périodes de non-utilisation (généralement : l'utilisation de la colonne se limite uniquement à la saison estivale), il est conseillé de retirer la colonne de douche, en la démontant dans la séquence inverse à celle décrite au chapitre « Installation ».

Si cela n'était pas possible, il est toujours conseillé de :

- 1 Retirer toutes les pièces amovibles : tube et douchette et pomme de douche.
- 2 Fermez les clé d'arrêt dans le regard de visite inspectables en amont de la colonne (voir chapitre précédent « Configuration usine »).
- 3 Débranchez le tube d'alimentation en eau.
- 4 Videz la colonne de douche en ouvrant le mitigeur (aussi bien chaud que froid) jusqu'à la vidange complète de la colonne elle-même.

Dans des environnements extérieurs très agressifs (salinité élevée, exposition au gel etc.) il est également recommandé d'isoler les pièces extérieures des robinets et de la cartouche du mitigeur. Pour les opérations de démontage et remontage de ces pièces, faites toujours attention aux filetages et à leur accouplement.

MAINTENANCE PÉRIODIQUE

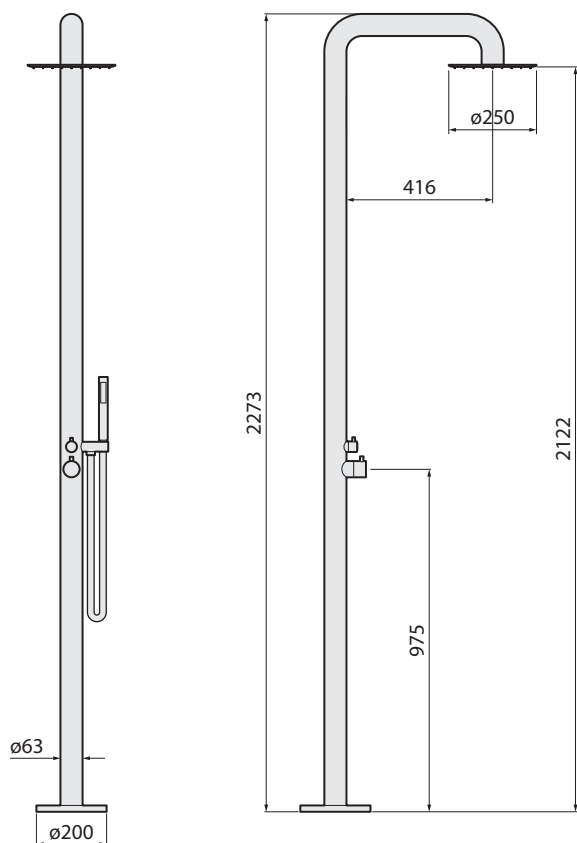
- Lavez fréquemment la colonne à l'eau propre (si possible par jet pressurisé), afin de garder la surface propre et de nettoyer en profondeur en cas de finition brossé . Sécher soigneusement après le lavage.
- Retirer dès que possibles les dépôts de sel et les incrustations de calcaire, les piqûres d'oxyde en nettoyant les interstices, les accouplement, les vis visibles etc. Utilisez uniquement des chiffons doux et dans le cas de finitions brossées, suivez le sens de la finition.
- Après un nettoyage en profondeur avec des produits spécifiques pour l'acier inoxydable, passez à un traitement avec des produits passivants suivant les instructions du fabricant, au moins une fois par an.

A éviter absolument : les chiffons et produits abrasifs notamment les détergents en poudre, tout produit de nettoyage contenant de l'eau de javel / acide chlorhydrique.

N'exposez jamais la colonne aux vapeurs de produits acides utilisés pour nettoyer les sols et les murs, même à l'extérieur si ceux-ci sont à proximité de la colonne de douche.

Dans le cas d'environnements particulièrement agressifs (plage, baignades, et en général dans des environnements à forte concentration en sel), il est recommandé de n'installer que des produits à finition satinée et d'effectuer fréquemment un entretien de surface.





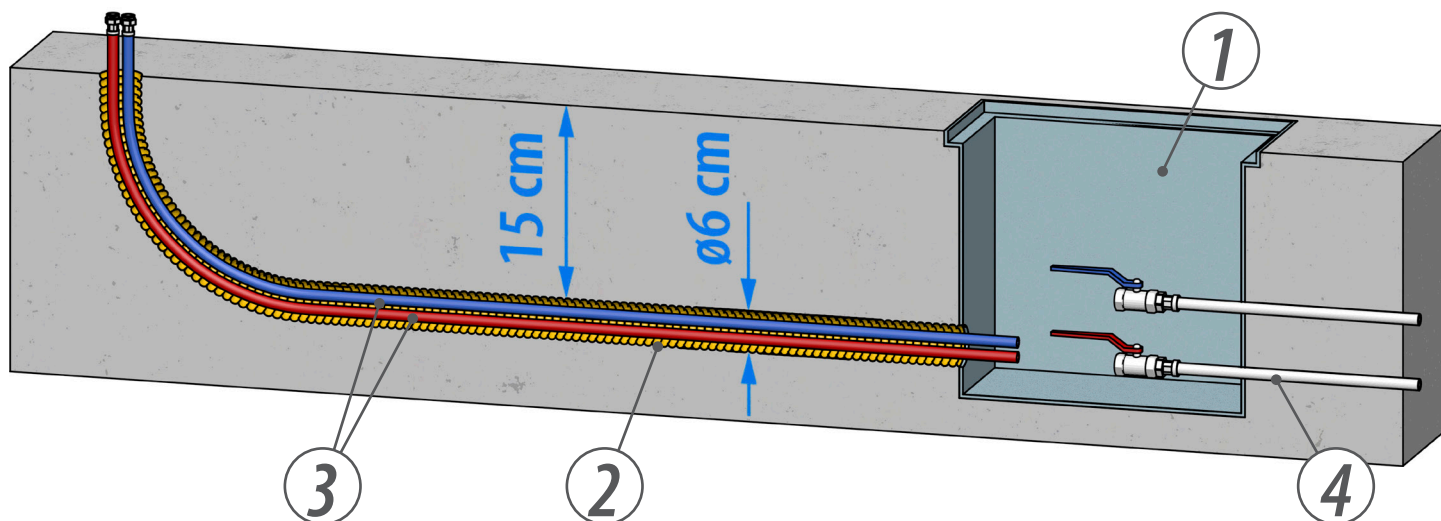
Cod. 13061 EVA

Totem column set Ø 63x2273 mm in brushed Aisi 316L with built-in mixer and diverter, complete with shower head in Aisi 316L Ø 250x2 mm, shower in Aisi 316L, round brushed, 1 jet and anti-twist hose 150 cm Aisi 316L.

SYSTEM PREPARATION

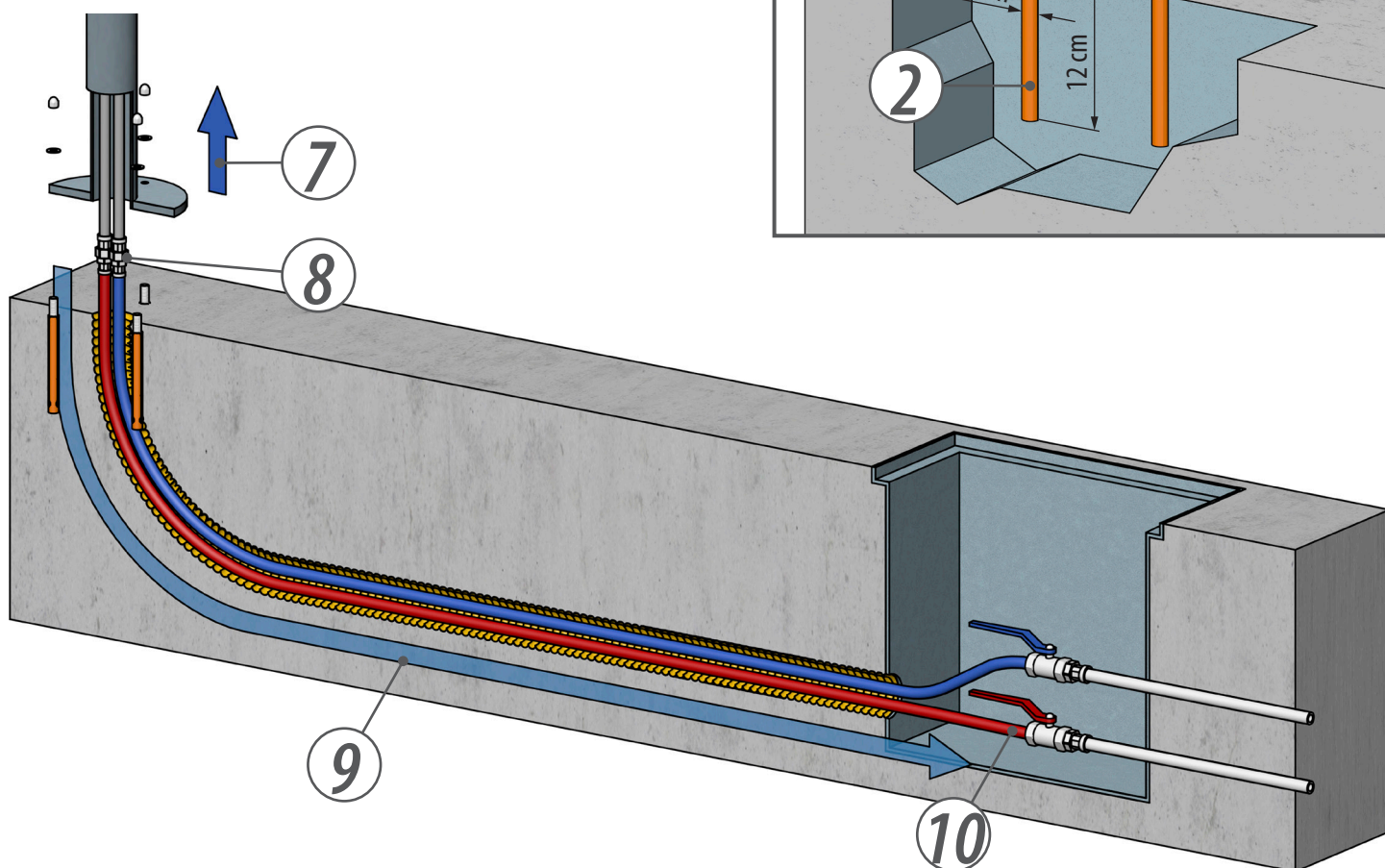
- 1 Prepare an inspection recess equipped with shut-off keys, of adequate size to allow the necessary water connections. At or downstream of the shut-off key, it is advisable to provide an inspectable inlet water filter. If the shower column is equipped with timed taps, installation of the filter is essential for recognition of the warranty.
- 2 Install, from the recess to the column installation point, a corrugated sheath with a diameter of 6 cm, whose vertical edge is located at a minimum distance of 15 cm from the finished floor surface.
- 3 Prepare two removable pipes (one for hot water and one for cold water) for polypropylene/polyethylene or similar connection, equipped with 1/2" male threaded terminals.
- 4 Bleed the system upstream of the recess.

This operation is particularly important as any impurities, such as masonry residues, could obstruct the pipes, taps, mixer cartridges, the shower head, etc.



INSTALLATION

- 1 Trace the position of the anchor holes on the base plate. Remove the column.
- 2 Drill the holes with a diameter of 8 mm, along the length of the anchors.
- 3 Insert the anchors.
- 4 Inject chemical anchor into the holes, starting from the bottom if necessary to secure the anchor.
- 5 Position the column and check that the holes are aligned with the holes in the plate.
- 6 Begin to secure it, tightening at least 3 screws.
- 7 Loosen the screws. Remove the column.
- 8 Connect the supply pipes to the caps. 1/2" F of the flexible hoses.
- 9 Slide the pipes inside the corrugated sheath.
- 10 Connect the free ends of the supply pipes to the corresponding shut-off keys located in the inspection recess. Install, if provided, external taps.
- 11 Test the static seal of the system with the mixers/taps closed.
- 12 Position the column. Insert the screws and then tighten them with the screwdriver. Check the verticality of the column by placing a spirit level on the vertical pipe. In the case of unevenness, loosen the nuts and insert a suitable shim between the plate and the floor.
- 13 For the LILITH column cover the screws with the supplied hole caps. For the EVA column cover the base with the trim supplied.
- 14 Insert the accessories supplied separately (hose and hand shower, foot wash shower attachment if supplied).



MAINTENANCE and CLEANING

DISASSEMBLY OF EXTERNAL PARTS (seasonal use)

In case of prolonged periods of non-use (typically: use of the column limited only to the summer season), it is advisable to remove the entire shower column, disassembling it in the reverse order to that described in the previous chapter "Installation".

If this is not possible, it is in any case advisable to:

- 1 Remove all removable parts: hose and hand shower and shower head.
- 2 Close the shut-off keys in the inspection recess upstream of the column (see previous chapter "System preparation").
- 3 Disconnect the water supply pipe.
- 4 Empty the shower column by opening the mixer (both hot and cold) until the column is completely empty.

In particularly aggressive external environments (high salinity, exposure to frost, etc.) it is also advisable to isolate the external parts of the taps and the mixer cartridge. When disassembling and reassembling these parts, always pay attention to the threads and their coupling.

PERIODIC MAINTENANCE

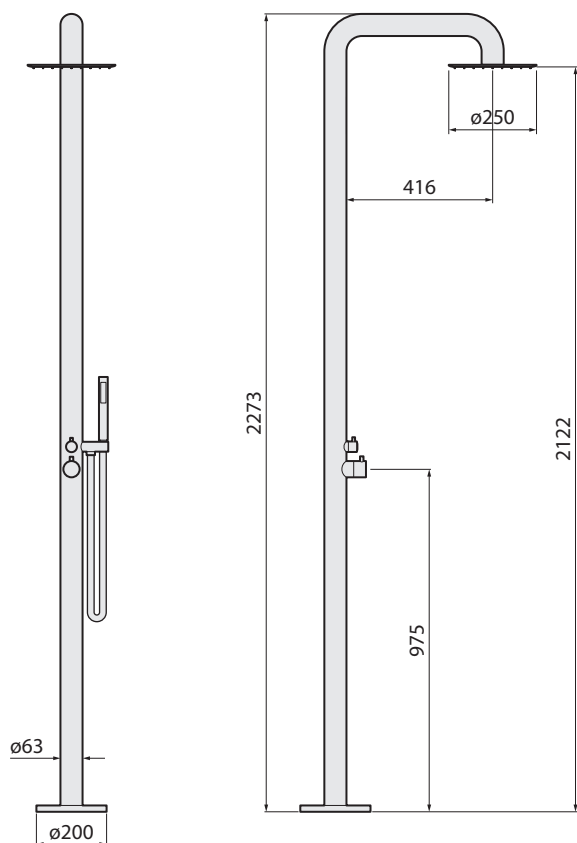
- Frequently wash the column with clean water (if possible using a pressure jet) in order to keep the surface clean and to ensure thorough cleaning in the case of a brushed finish. Drying thoroughly after washing.
- Remove saline deposits, limescale deposits, any oxide spots, clean interstices, couplings, visible screws, etc., as soon as possible. Use only soft cloths and in the case of brushed finishes follow the direction of the finish.
- After thorough cleaning with specific products for stainless steel, perform a treatment with passivating products following the manufacturer's instructions, at least once a year.

Always avoid: abrasive cloths and products including powder detergents, any cleaning products containing bleach/hydrochloric acid.

Never expose the column to the vapours of acid products used for cleaning floors and walls, even in outdoor environments, if these are near the shower column.

In the case of particularly aggressive environments (beach, beach resorts, in general environments with a high salt concentration) it is advisable to install only products with a satin finish and to perform frequent maintenance of the surface.





Cod. 13061 EVA

Bausatz Totem-Säule Ø 63x2273 mm aus gebürstetem Aisi 316L mit eingebautem Mischer und Ablenker, komplett mit Kopfbrause aus Aisi 316L Ø 250x2 mm, Handbrause aus gebürstetem Aisi 316L rund mit 1 Strahl und 150 cm verdrehsicherem Schlauch aus Aisi 316L.

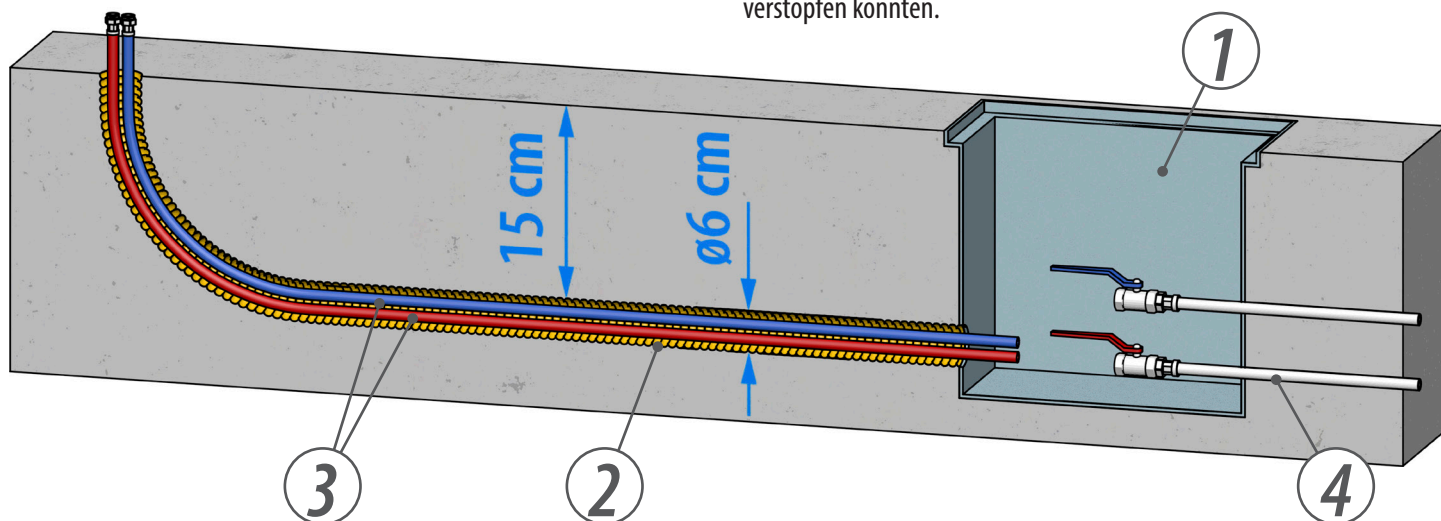
VORBEREITUNG DER ANLAGE

- 1 Bereiten Sie für einen Inspektionsschacht vor, der mit einem Absperrschlüssel ausgestattet ist und eine geeignete Größe hat, um die erforderlichen Wasseranschlüsse zu ermöglichen. In der Nähe oder nach dem Absperrschlüssel ist es ratsam, einen kontrollierbaren Filter für das einströmende Wasser vorzusehen. Wenn die Duschsäule mit zeitgesteuerten Armaturen ausgestattet ist, ist der Einbau des Filters Voraussetzung für die Anerkennung der Garantie.
- 2 Verlegen Sie vom Schacht bis zum Aufstellungsort der Säule eine gewellte Ummantelung mit einem Durchmesser von 6 cm, dessen

vertikale Kante in einem Mindestabstand von 15 cm vom fertigen Fußbodenniveau angeordnet ist

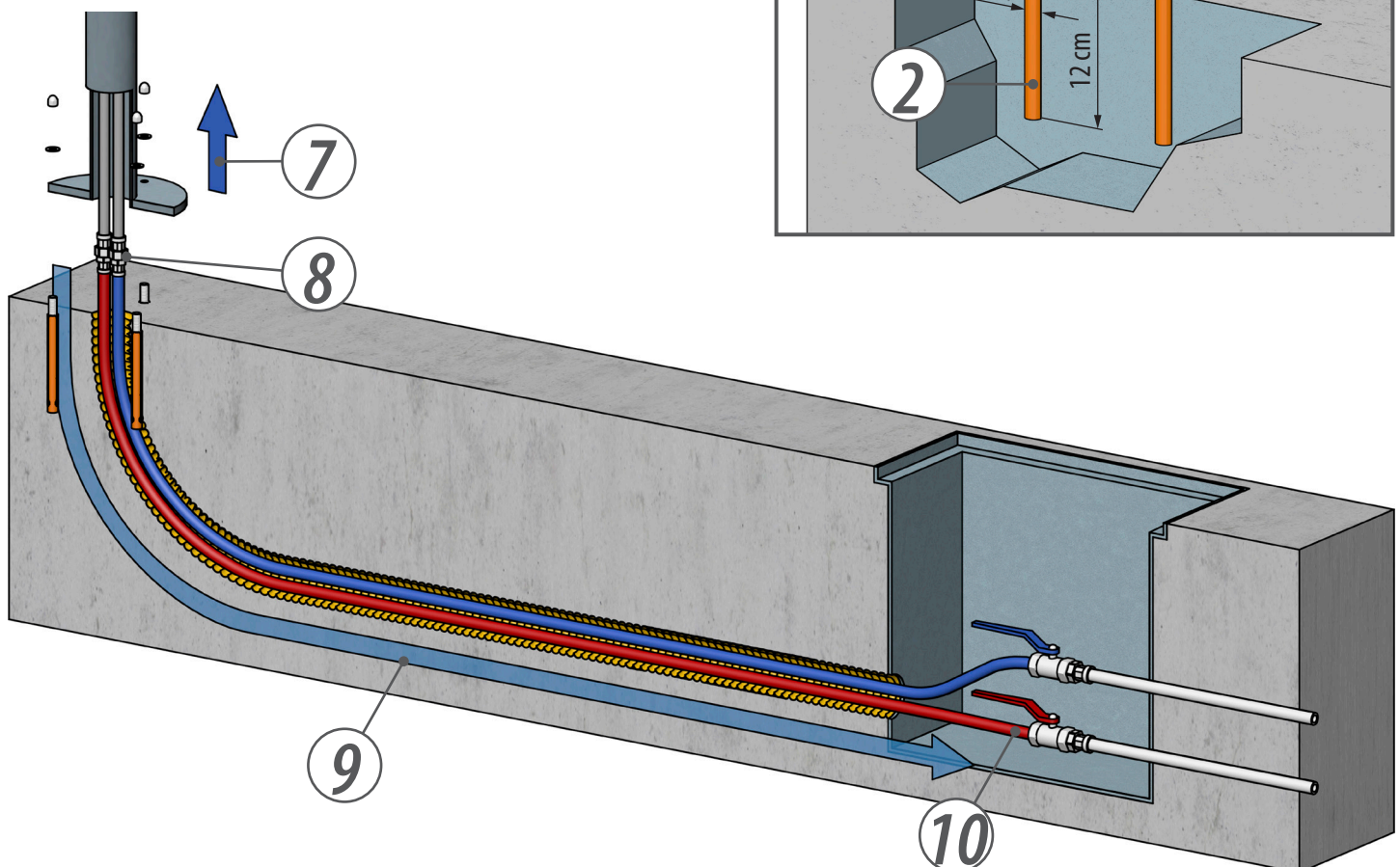
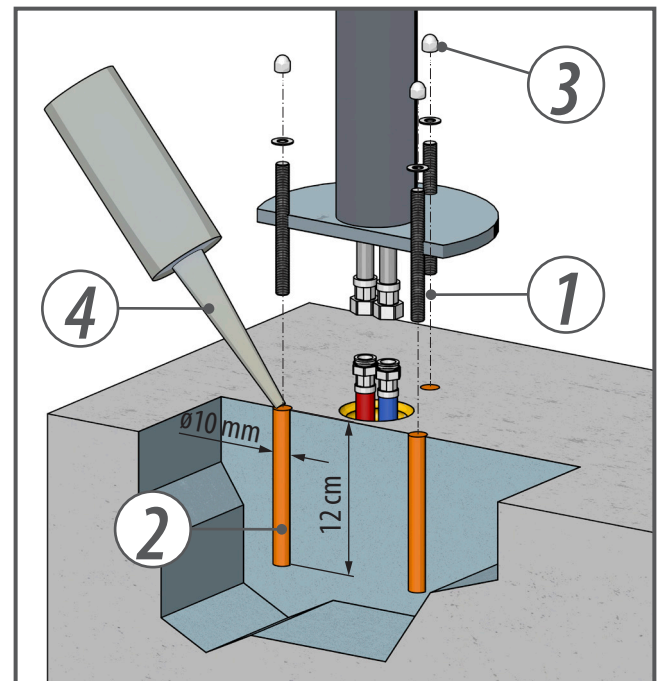
- 3 Bereiten Sie zwei abnehmbare Rohre (eines für Warmwasser und eines für Kaltwasser) für den Anschluss aus Polypropylen/Polyethylen oder ähnlichem vor, die mit 1/2"-Außengewindeanschlüssen ausgestattet sind.
- 4 Spülen Sie das System vor dem Schacht.

Dieser Vorgang ist besonders wichtig, da Verunreinigungen, wie z. B. Mauerreste, die Rohre, Armaturen, Mischerkartuschen, Duschkopf usw. verstopfen könnten.



INSTALLATION

- 1 Markieren Sie an der Grundplatte die Position der Ankerlöcher. Entfernen Sie die Säule.
- 2 Bohren Sie die Löcher mit 8 mm Durchmesser für die Länge der Dübel.
- 3 Setzen Sie die Dübel ein.
- 4 Spritzen Sie den chemischen Anker in die Löcher, wenn nötig von unten beginnend, um den Dübel zu stoppen.
- 5 Legen Sie die Säule vor und prüfen Sie, ob die Löcher mit den Löchern der Platte übereinstimmen.
- 6 Versuchen Sie, es mit mindestens 3 Schrauben zu befestigen.
- 7 Drehen Sie die Schrauben heraus. Entfernen Sie die Säule.
- 8 Verbinden Sie die Adduktionsrohre mit den Kappen. 1/2" IG der flexiblen Rohre.
- 9 Schieben Sie die Rohre in die gewellte Ummantlung.
- 10 Verbinden Sie die freien Enden der Adduktionsrohre mit den entsprechenden Absperrschlüssel, die sich im Inspektionsschacht befinden. Installieren Sie, falls mitgeliefert, externe Wasserhähne.
- 11 Prüfen Sie die statische Dichtheit des Systems bei geschlossenen Mischern/Hähnen.
- 12 Positionieren Sie die Säule. Setzen Sie die Schrauben ein und ziehen Sie sie anschließend mit dem Schraubendreher fest. Überprüfen Sie die Vertikalität der Säule, indem Sie eine Wasserwaage auf das vertikale Rohr legen. Lösen Sie die Muttern und setzen Sie eine geeignete Dicke zwischen Platte und Boden ein, falls die Platte nicht mehr senkrecht ist.
- 13 Bei LILITH-Säule decken Sie die Schrauben mit den mitgelieferten Lochabdeckungen ab. Bei EVA-Säulen decken Sie die Basis mit der mitgelieferten Rosette ab.
- 14 Setzen Sie das separat mitgelieferte Zubehör ein (Schlauch und Handbrause, Fußbrause, falls mitgeliefert).



PFLEGE und REINIGUNG

DEMONTAGE DER EXTERNEN TEILE (saisonaler Einsatz)

Bei längerem Nichtgebrauch (typischerweise: Verwendung der Duschsäule nur in der Sommersaison) wird empfohlen, die gesamte Duschsäule auszubauen und in umgekehrter Reihenfolge wie im vorherigen Kapitel "Installation" beschrieben zu demontieren.

Wenn dies nicht möglich ist, wird empfohlen:

- 1 Entfernen Sie alle abnehmbaren Teile: Schlauch und Duschkopf.
- 2 Schließen Sie die Absperrschlüssel im Inspektionsschacht vor der Säule (siehe vorheriges Kapitel "Vorbereitung der Anlage").
- 3 Trennen Sie die Wasserableitung ab.
- 4 Entleeren Sie die Duschsäule durch Öffnen des Mischers (sowohl warm als auch kalt), bis die Säule vollständig entleert ist.

In besonders aggressiven Außenumgebungen (hoher Salzgehalt, Frosteinwirkung usw.) ist es außerdem ratsam, die äußeren Teile der Armatur und der Mischerkartusche zu isolieren. Achten Sie bei der Demontage und Montage dieser Teile immer auf die Gewinde und deren Verbindung.

PERIODISCHE WARTUNG

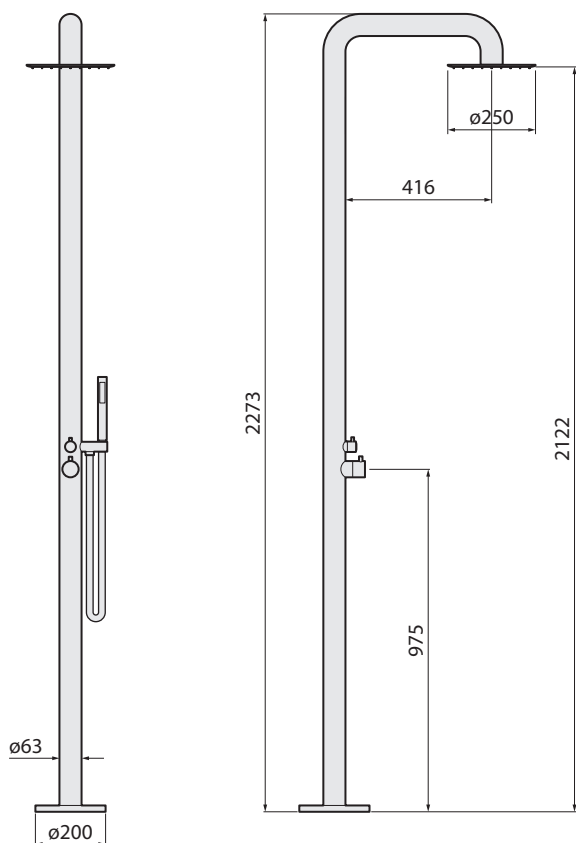
- Waschen Sie die Säule häufig mit sauberem Wasser ab (wenn möglich mit einem Druckstrahl), um die Oberfläche sauber zu halten und bei der gebürsteten Ausführung in der Tiefe zu reinigen. Nach dem Waschen gründlich trocknen.
- Entfernen Sie Salzablagerungen, Kalkablagerungen, eventuelle Oxidflecken so schnell wie möglich, reinigen Sie Zwischenräume, Kupplungen, sichtbare Schrauben usw. Verwenden Sie nur weiche Tücher und folgen Sie bei gebürsteten Endbehandlungen der Richtung der Behandlung.
- Führen Sie nach einer gründlichen Reinigung mit spezifischen Produkten für Edelstahl eine Behandlung mit passivierenden Produkten gemäß den Anweisungen des Herstellers durch, mindestens jedoch einmal pro Jahr.

Vermeiden Sie unbedingt: scheuernde Tücher und Produkte einschließlich pulverförmiger Reinigungsmittel, alle Reinigungsprodukte, die Bleichmittel/Salzsäure enthalten.

Setzen Sie die Duschsäule niemals den Dämpfen von säurehaltigen Produkten aus, die zur Reinigung von Böden und Wänden verwendet werden, auch nicht im Freien, wenn sich diese in der Nähe der Duschsäule befinden.

In besonders aggressiven Umgebungen (Strände, Badeanstalten, allgemein in Umgebungen mit hoher Salzkonzentration) wird empfohlen, nur Produkte mit einer satinierten Oberfläche zu installieren und die Oberflächenpflege häufig durchzuführen.





Cod. 13061 EVA

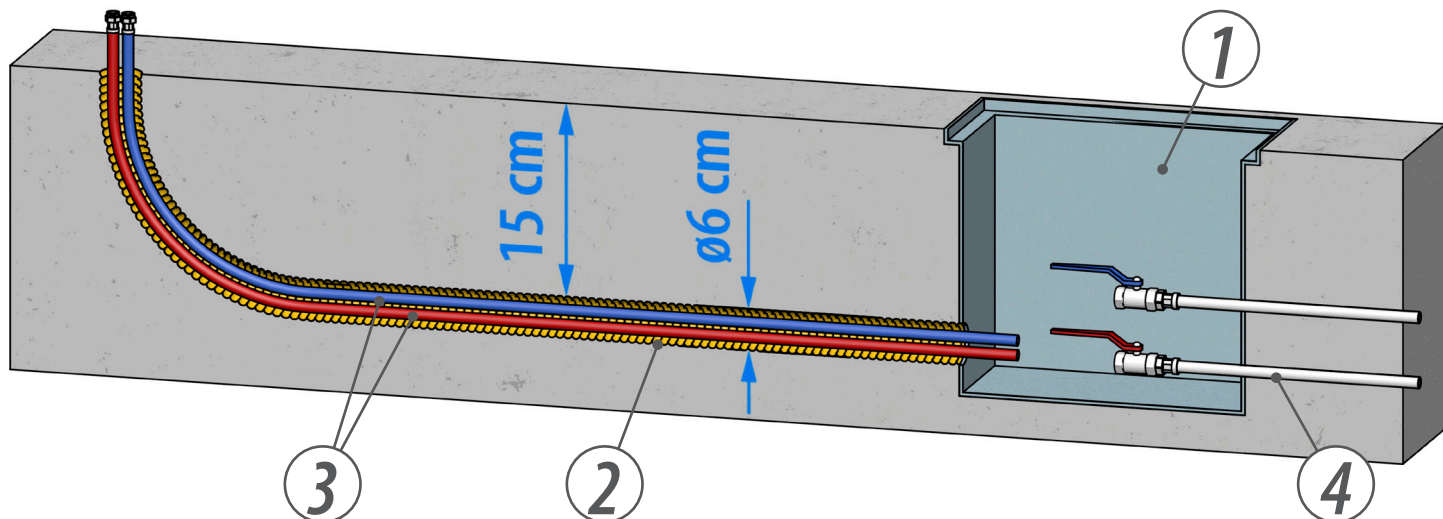
Geborstelde Aisi 316L douchekolom Ø 63x2273 mm met ingebouwde mengkraan en omstelling, compleet met Aisi 316L douchekop Ø 250x2 mm, rond geborstelde Aisi 316L douche met 1 straal en Aisi 316L anti-twist flexibele slang van 150 cm.

VOORBEREIDING VAN HET SYSTEEM

- 1 Maak een inspectieput met stopkranen, groot genoeg voor de noodzakelijke wateraansluitingen. Ter hoogte van de stopkraan of erna wordt aanbevolen om een inspectiefilter voor het binnenkomende water aan te brengen. Als de kranen op de douchekolom voorzien zijn van een timer, is de garantie alleen geldig als dit filter is geplaatst.
- 2 Plaats een gegolfde mantel met een diameter van 6 cm vanaf de inspectieput tot de plaats waar de kolom wordt geplaatst. De verticale rand moet zich op een afstand van minimaal 15 cm van de afgewerkte vloer bevinden.

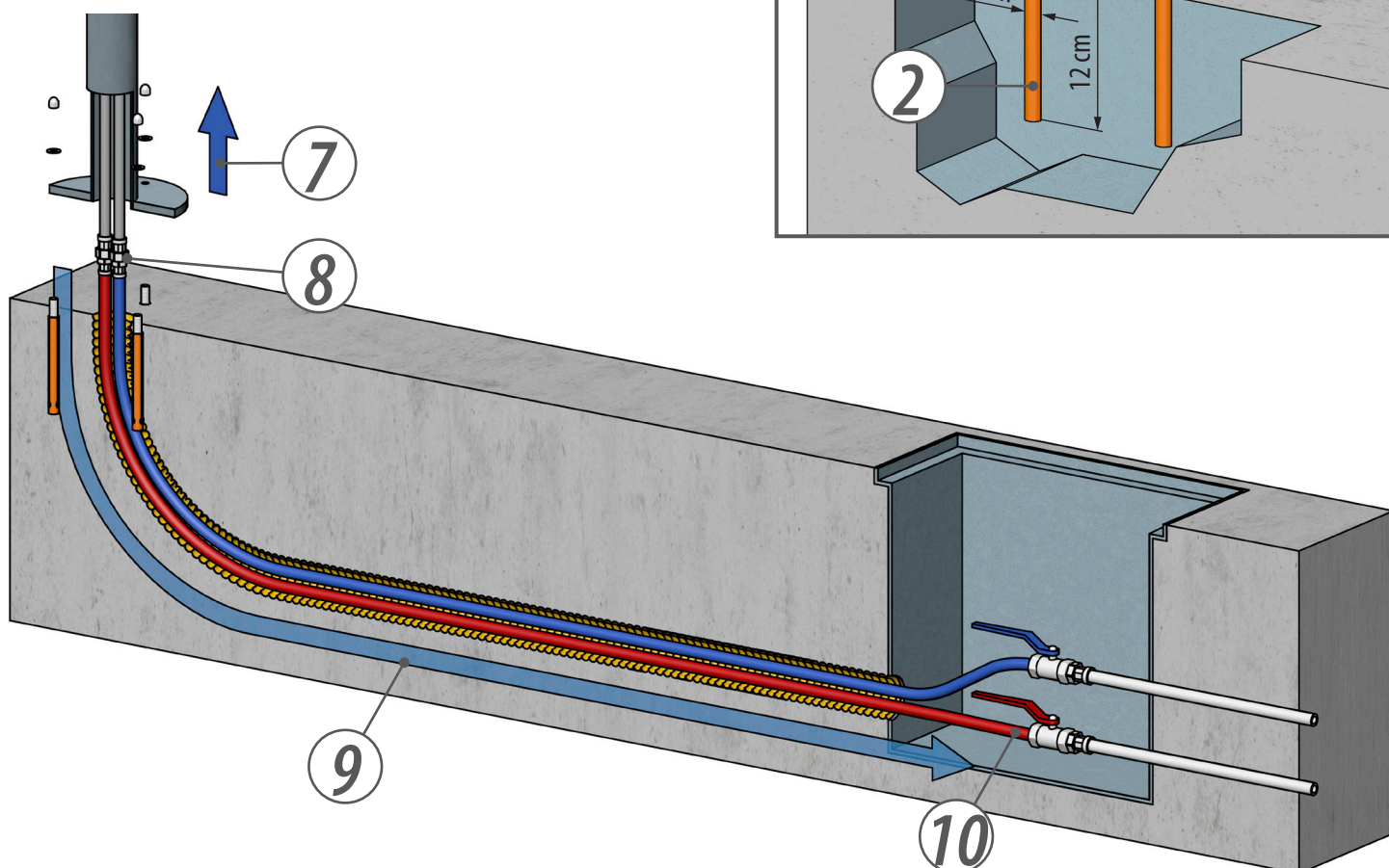
- 3 Leg twee verwijderbare leidingen klaar (één voor warm en één voor koud water), gemaakt van polypropyleen/polyethyleen of een soortgelijk materiaal en voorzien van aansluitingen met een buitendraad van 1/2".
- 4 Ontlucht het systeem stroomopwaarts van de put.

Dit is vooral belangrijk omdat eventuele onzuiverheden, zoals metselresten, kunnen leiden tot het verstopping van de leidingen, de kranen, de patronen van de mengkranen, de douchekoppen, enz.



INSTALLATIE

- 1 Teken in overeenstemming met de basisplaat de positie af van de anker-gaten. Verwijder de kolom.
- 2 Boor de gaten met een diameter van 8 mm, ter lengte van de deuvels.
- 3 Plaats de deuvels.
- 4 Injecteer chemisch anker in de gaten, begin zo nodig onderaan om de deuvel vast te zetten.
- 5 Plaats de kolom en controleer of de gaten op dezelfde plaats zitten als de gaten in de plaat.
- 6 Draai tenminste 3 schroeven aan om hem vast te zetten.
- 7 Draai de schroeven los. Verwijder de kolom.
- 8 Sluit de toevoerleidingen aan op de doppen. 1/2 "F van de slangen.
- 9 Schuif de leidingen in de gegolfde mantel.
- 10 Sluit de vrije uiteinden van de toevoerleidingen aan op de corresponderende stopkranen in de inspectieput. Installeer eventuele meegeleverde externe kranen.
- 11 Test de statische afdichtingen van het systeem met gesloten (meng-) kranen.
- 12 Plaats de kolom. Plaats de schroeven en draai ze vervolgens met een schroevendraaier vast. Controleer of de kolom goed verticaal staat door een waterpas op de verticale buis te plaatsen. Is dit niet het geval, draai dan de moeren los en breng een vulplaat van de juiste dikte aan tussen de plaat en de vloer.
- 13 Bij de kolom LILITH moeten de meegeleverde afdekplaatjes op de schroeven worden aangebracht. Bij de kolom EVA moet de basis met de meegeleverde rozet worden bedekt.
- 14 Bevestig de apart meegeleverde accessoires (slang en handdouche, eventuele voetsproeier).



ONDERHOUD en REINIGING

DEMONTAGE VAN EXTERNE ONDERDELEN (seizoensgebonden gebruik)

Als de douche voor langere tijd niet wordt gebruikt (bijvoorbeeld als deze alleen in het zomerseizoen wordt gebruikt), adviseren wij om de hele douchekolom te demonteren in de omgekeerde volgorde van de beschreven "Montage" in het vorige hoofdstuk.

Als dit niet mogelijk is, wordt aanbevolen om:

- 1 Alle losse onderdelen verwijderen: slang, douchekop en sproeier.
- 2 De stopkranen in de inspectieput aan het begin van de kolom te sluiten (zie vorig hoofdstuk "Voorbereiding van het systeem").
- 3 De watertoevoerleiding los te koppelen.
- 4 De douchekolom te legen door de mengkraan (zowel warm als koud) te openen totdat de kolom volledig leeg is.

In bijzonder agressieve buitenomgevingen (hoog zoutgehalte, blootstelling aan vorst, enz.) adviseren wij ook om de externe delen van de kranen en het patroon van de mengkraan te isoleren. Let bij het demonteren en opnieuw monteren van deze onderdelen altijd goed op de schroefdraden en hun koppeling.

PERIODIEK ONDERHOUD

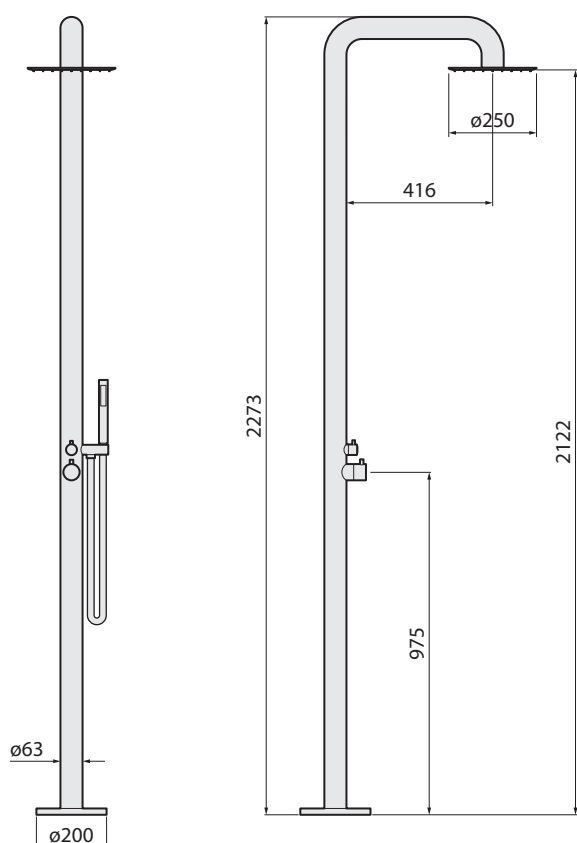
- Reinig de kolom regelmatig met schoon water (indien mogelijk met een hogedrukstraal) om het oppervlak schoon te houden en om een eventuele geborstelde afwerking diep te reinigen. Na het reinigen goed afdrogen.
- Zoutafzettingen, kalkaanslag en eventuele oxidevlekken moeten zo snel mogelijk worden verwijderd en tussenruimtes, koppelingen, zichtbare schroeven, enz. moeten zo snel mogelijk worden schoongemaakt. Gebruik hierbij alleen zachte doeken en ga bij een geborstelde afwerking in de richting van de afwerking te werk.
- Na grondig reinigen met specifieke producten voor RVS moet minimaal een keer per jaar een behandeling met passivatieproducten worden uitgevoerd volgens de instructies van de fabrikant.

Absoluut te vermijden: schurende doeken en producten, inclusief poedervormige reinigingsmiddelen, en alle schoonmaakproducten die bleekmiddel/waterstofchloride bevatten.

Stel de kolom nooit bloot aan dampen van zuurhoudende producten die gebruikt worden om vloeren en wanden te reinigen, ook niet buitenshuis als deze zich in de buurt van de kolom bevinden.

In bijzonder agressieve omgevingen (strand, strandpaviljoens, algemene omgevingen met een hoge zoutconcentratie) adviseren wij om uitsluitend producten met een satijnglans te gebruiken en het onderhoud van het oppervlak regelmatig uit te voeren.





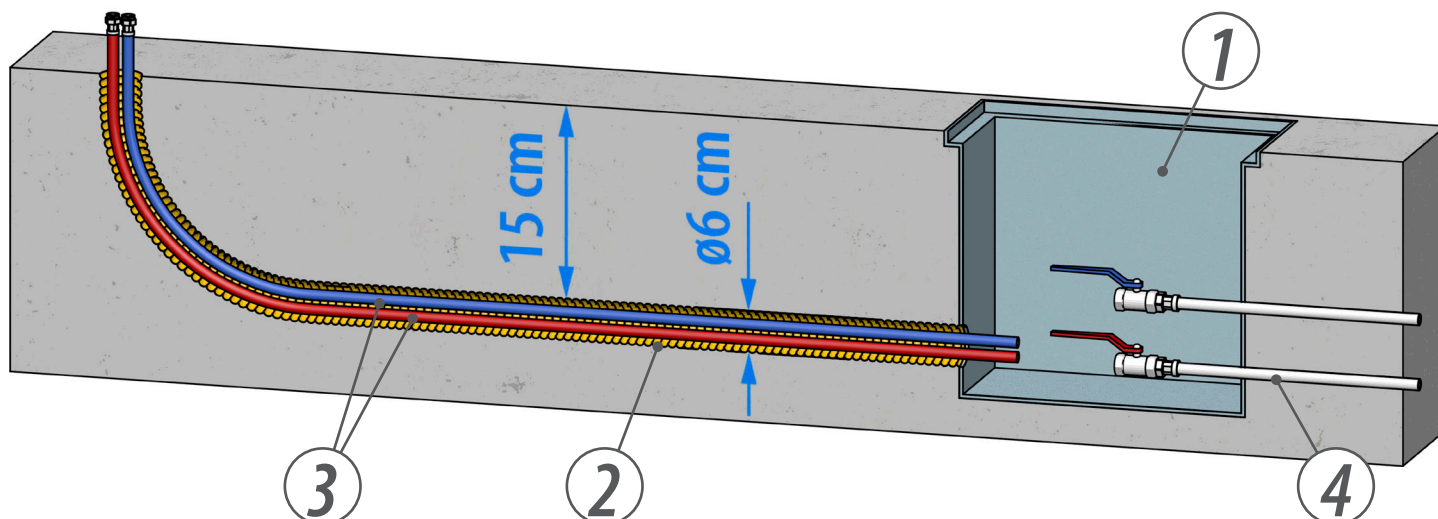
Cod. 13061 EVA

Conjunto COLUMNA TOTEM 0 63x2273 mm de Acero inox Aisi 316L pulido con mezclador y distribuidor de funciones incorporado, con ducha fija de Acero inox Aisi 316L 0 250x2 mm, ducha de mano redonda de Acero inox Aisi 316L pulido y flexo antitorsión de 150 cm Aisi 316L.

PREINSTALACIÓN

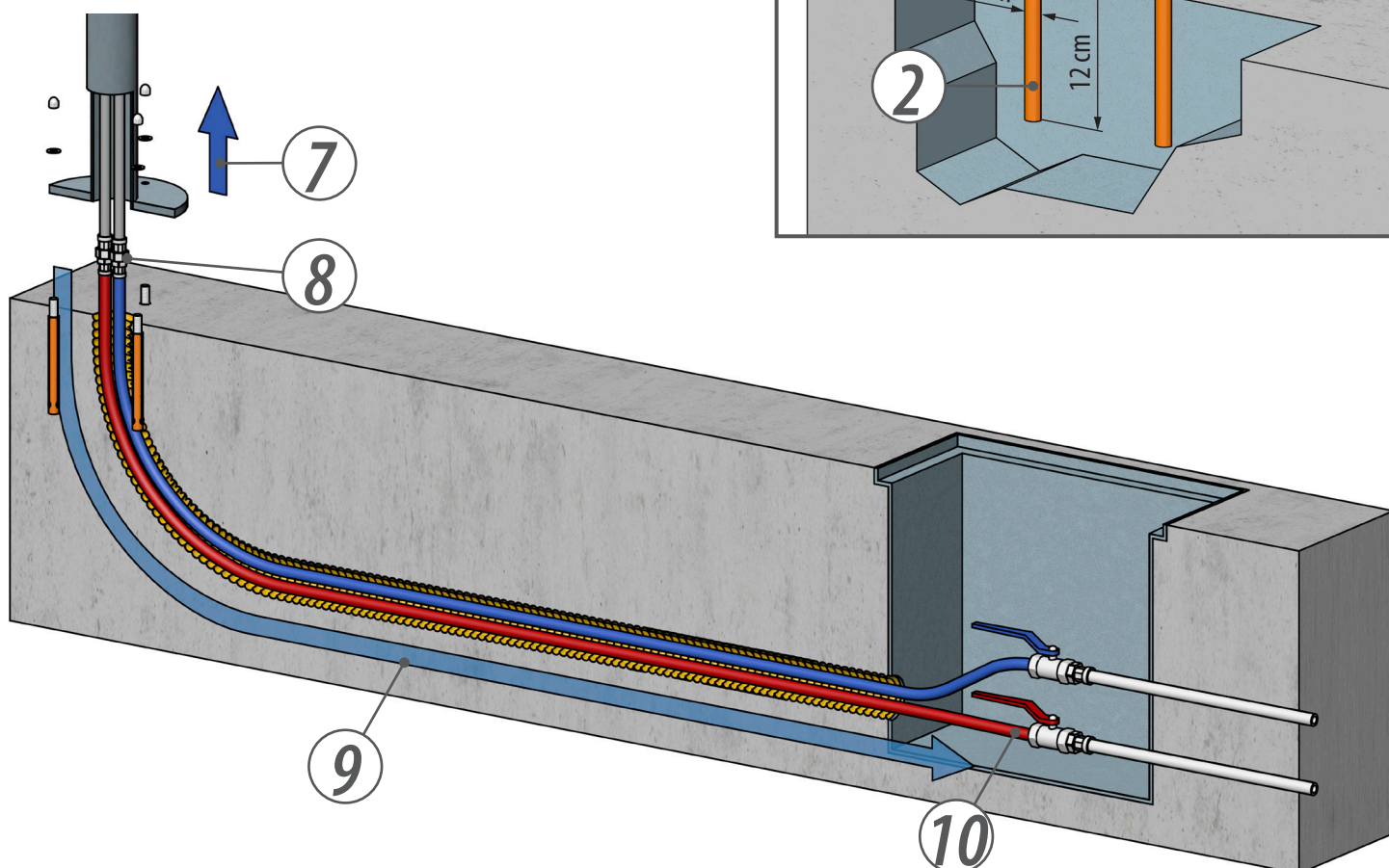
- 1 Realizar un registro de inspección con las correspondientes llaves de paso, de dimensiones adecuadas y que permita las conexiones hidráulicas necesarias. Se recomienda colocar un filtro inspeccionable en la entrada de agua. Si la columna está provista de grifería temporizada, la instalación del filtro es indispensable para el reconocimiento de la garantía.
- 2 Instalar, desde el registro al punto de conexión de la columna, un tubo corrugado de 6 cm. de diámetro cuyo borde vertical esté a una distancia mínima de 15 cm. del suelo.
- 3 Preparar dos tubos extraíbles (uno para el agua caliente y uno para el agua fría) de conexión en polipropileno/poliestireno o similar con terminales de 1/2" macho.
- 4 Purgar la instalación por encima del nivel del regi.

Esta operación es muy importante para evitar que las posibles impurezas, residuos de albañilería u otros, puedan obstruir los tubos, la grifería, el cartucho mezclador, el rociador de la ducha, etc .



INSTALACIÓN

- 1 En correspondencia con la placa de fijación, marcar la posición de los taladros y retirar la columna.
- 2 Realizar los taladros de 8 mm. de diámetro con la longitud necesaria para colocar los tornillos (8 cm.). Si utiliza varillas roscadas, (unos 12 cm.) con taladros de 10 mm. y con tacos químicos.
- 3 Colocar los tacos.
- 4 Presentar la columna y verificar que los agujeros realizados coinciden con los de la placa.
- 5 Realizar una prueba de fijación atornillando al menos 3 tornillos.
- 6 Sacar los tornillos y retirar la columna.
- 7 Conectar los tubos a las tomas de 1/2" Hembra de los latiguillos flexibles.
- 8 Deslizar los tubos hacia el interior del tubo coarrugado.
- 9 Conectar los extremos libres a las llaves de paso del registro. Instalar, si la hubiera, la grifería externa.
- 10 Comprobar la estanqueidad de la instalación hasta la columna con el mezclador/grifería cerrada.
- 11 Colocar la columna y atornillar al máximo. Controlar el nivel del tubo vertical de la columna. Si no estuviera a nivel, aflojar, suplementar y ajustar los correspondientes tornillos hasta conseguir la verticalidad de la columna.
- 12 Colocar los correspondientes accesorios (flexo y ducha de mano y, en su caso, rociador lavapiés).



MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

DESMONTAJE DEL EXTERIOR (en caso de uso estacional)

En caso de largos períodos de no utilización (por ejemplo: uso de la columna sólo en el verano), se recomienda retirar la columna completa desmontándola siguiendo la secuencia inversa de los pasos indicados en su “instalación”.

Si no fuera posible retirarla, se recomienda:

- 1 Retirar todas las partes/componentes extraíbles: ducha de mano y flexo.
- 2 Cerrar las llaves de paso en el registro de inspección (ver capítulo anterior relativo a la Preinstalación).
- 3 Cerrar la llave de suministro de agua.
- 4 Vaciar la columna abriendo el mezclador, tanto en posición agua fría como caliente, hasta que no quede agua en su interior.

En ambientes de exterior agresivos (alta salinidad, exposición a las heladas, etc...) se recomienda aislar y proteger las partes externas de la grifería y del cartucho termostático.

En las operaciones de desmontaje y montaje de dichos componentes, poner atención a las roscas y su acoplamiento.

MANTENIMIENTO PERIÓDICO

- Limpiar con frecuencia la columna con agua limpia (si es posible usando algún elemento con chorro a presión), para mantener la superficie en buen estado y limpiar en profundidad si el acabado es inox “pulido cepillado”. Secar cuidadosamente después del lavado..
- Eliminar los depósitos salinos, incrustaciones de cal, eventuales puntos de óxido, limpiar los rincones, huecos, rendijas, uniones, tornillos vistos, etc. Usar exclusivamente paños suaves y en acabados “cepillados” seguir la dirección del acabado.
- Después de una limpieza con productos específicos para acero inox, efectuar un tratamiento con productos pasivantes, siguiendo las instrucciones del fabricante., al menos una vez al año.

Deben evitarse por completo paños y productos abrasivos, incluidos detergentes en polvo y/o cualquier producto de limpieza que contenga lejía o ácido clorhídrico.

No exponer bajo ningún concepto la columna a los vapores de los productos ácidos utilizados para la limpieza de suelos y revestimientos, ni siquiera en espacios abiertos si llegan a estar cerca de la columna de ducha.

En caso de ambientes especialmente agresivos (playa, balnearios y en general ambientes de elevada concentración salina) se recomienda instalar únicamente productos con acabado satinado y efectuar el mantenimiento de la superficie con la mayor frecuencia posible.





387324

NOVELLINI S.p.A.

Via Mantova, 1023 - 46030 Romanore di Borgo Virgilio (Mn)

Tel. +39 0376 6421 - Fax +39 0376 642250 - e-mail: novellini@novellini.it

www.novellini.com